

ФОАЕ

р е п т и

МІНТЕ, ПІДИМА СІНІ ЛІТЕРАТУРА.

Nro. 18.

Duminica 30. Aprilie.

1839.

George shi Teodor

*s a n
d o i D o c t o r i .*

Домн⁸л Доктор⁸л Георг⁸, с⁸ ів⁸ціє
поптар⁸л ші дешкіде үша.

Ах! Докторе! Стріг⁸ Ст⁸пжна Касі⁸
Ше⁸жна пе скамн⁸л к⁸ үмері, та⁸ї ші
Доктор⁸л дін Кел⁸торіе; феріїле *) Д-тале
ли ан⁸л ачеста с⁸нт фоарте ск⁸рте. Че
єсте прічин⁸и докторч⁸рії неа⁸ціептате, к⁸ч⁸
є⁸ г⁸нд⁸м к⁸мк⁸ т⁸ афл⁸ ли⁸к⁸ лі⁸ Italія?

Над⁸жла⁸ де а фаче үн Прієтен⁸ но-
ро⁸ч⁸, рес⁸пун⁸е Доктор⁸л доктор⁸тат.

Ачеста є⁸ о к⁸носк⁸ ли⁸ д⁸мн⁸та, ще⁸
дар⁸ ші лі⁸ повест⁸ш⁸ де ам⁸р⁸н⁸т⁸л,
че с⁸ав доктор⁸тат, к⁸ в⁸д⁸ к⁸ ар⁸ї а-
бо⁸фт⁸ де ац⁸ дес⁸фаче ін⁸ма.

Доктор⁸л Георг⁸ с⁸ аше⁸з⁸ пр⁸ ск⁸вн⁸,
ші д⁸п⁸ че г⁸нд⁸ ч⁸ваш, лі⁸чеп⁸ а по-
весті:

*) Ферії д⁸п⁸ л⁸тін⁸ш⁸ с⁸ зі⁸че в⁸ремеа сло-
вод⁸ ма⁸ л⁸н⁸д⁸л⁸н⁸г⁸ че о дре чін⁸ва д⁸ла
пост⁸л с⁸ав сл⁸ж⁸ва с⁸; с⁸ н⁸ с⁸ м⁸ст-
чи к⁸ ферія ар⁸деленілор, каре л⁸н⁸сем⁸не⁸з⁸
ва⁸ф⁸.

Афл⁸нд⁸м⁸ ли⁸ Кел⁸торіе к⁸т⁸р⁸ Фло-
рен⁸ца, үнде пр⁸к⁸м⁸ щі драг⁸ доамн⁸ хо-
т⁸рж⁸сем⁸ ам⁸ л⁸н⁸т⁸лн⁸ к⁸ д⁸омн⁸л ші
доамн⁸ Мері. Деч⁸ ка се аж⁸н⁸ ма⁸ лі-
граб⁸ ла лок⁸л хот⁸рж⁸ї м⁸кл⁸, ам⁸ л⁸б⁸т
д⁸омн⁸л пр⁸н⁸ Греноб⁸л, ші ток⁸ма к⁸н⁸да⁸ є⁸рам
с⁸ тр⁸к⁸ пр⁸ст⁸ гран⁸ца Са⁸рдіні⁸ї, т⁸р⁸ев⁸
с⁸ а⁸п⁸т⁸ ма⁸ м⁸л⁸т⁸ д⁸ 3 ч⁸ас⁸р⁸ д⁸п⁸
ка⁸. Ст⁸нд⁸ дар⁸ ді⁸ча ф⁸р⁸ т⁸к⁸з⁸, м⁸
8⁸рж⁸18, ші аша є⁸ши⁸ л⁸н⁸т⁸к⁸ касі⁸ По-
ш⁸ї⁸ с⁸м⁸ ма⁸ т⁸к⁸к⁸ ді⁸н⁸ в⁸р⁸м⁸. Їат⁸ а-
к⁸ма 8⁸ сл⁸ж⁸т⁸ор⁸ ал⁸р⁸з⁸ л⁸н⁸г⁸у⁸н⁸ с⁸ф⁸л⁸т⁸
ла⁸ П⁸ш⁸ ші ч⁸ре⁸ ка⁸, є⁸ 48⁸з⁸н⁸ ачеста⁸
с⁸р⁸і⁸ л⁸н⁸т⁸к⁸ сл⁸ц⁸ї⁸ ачесті⁸, ші зі⁸с⁸18
к⁸ 8⁸ т⁸он⁸ асп⁸р⁸, к⁸м⁸к⁸ ка⁸ с⁸ к⁸він⁸
м⁸і⁸, фі⁸нд⁸ к⁸ є⁸ д⁸ д⁸л⁸з⁸ ч⁸ас⁸р⁸ а⁸п⁸т⁸.
Сл⁸га л⁸н⁸р⁸ц⁸ ф⁸р⁸н⁸к⁸, ші ф⁸к⁸нд⁸ о⁸ ф-
ц⁸к⁸ д⁸ес⁸н⁸д⁸ж⁸і⁸г⁸, д⁸п⁸ ачеста⁸ м⁸ р⁸г⁸ к⁸
н⁸м⁸е⁸ л⁸г⁸ д⁸м⁸е⁸з⁸ с⁸ л⁸с⁸ ка⁸ д⁸ж⁸н⁸
л⁸г⁸, фі⁸нд⁸ к⁸ Ст⁸пжна л⁸г⁸ а⁸р⁸ бол-
н⁸ав⁸ ші є⁸ л⁸ а⁸р⁸ к⁸ ал⁸р⁸е д⁸п⁸ Док-
тор⁸л, каре н⁸ма⁸ че п⁸л⁸к⁸ ла ал⁸ п-
ц⁸ент⁸ ли⁸ с⁸ат⁸л в⁸еч⁸ин⁸, ші аж⁸н⁸ж⁸н⁸д⁸л⁸ с⁸л-
д⁸к⁸ ла болн⁸ав⁸ с⁸ доамн⁸ ли⁸ Ка⁸ст-
ль⁸л⁸ М. —

Кредін⁸ца, кар⁸ сл⁸га ачеста⁸ к⁸т⁸р⁸
Ст⁸пжна с⁸ а⁸р⁸та, м⁸а⁸ міш⁸кат⁸ фод⁸т⁸.

Ші є8 сжнт Доктор зісвії8 є8 кнтрз сеї ал 18-лѣ а8 лнчеп8т, н8 мз лндо-
днн8л, д8мз дѣкз врѣї пе мінє ла стз-
пжна та.

К8 тоатз ініма рзсп8нсе сл8га плін
де в8к8ріе, ші д8пз ж8мзтате де чіас д-
ж8нсезр ші кнї, пре карї де лок лнкзле-
кннд порнржм кнтрз Каствел8л М. В8 врѣм
пе др8м сз іспітеск Сл8га, че фелї8 де
Дамз єсте фітодарѣ мѣ паціентз, фінд
кз к8ра тр8п8л8т тр8в8е спріжонітз де а-
чел а д8х8л8т.

Ладама Фонтел8он, лнчеп8 Сл8га а
повесті се афлз де вро 10 анї лн пзр-
ціае ачестѣ, ші де ші н8 п8тѣ сз фіе
атунчіа маї в8тржнз, дккж де 18 анї,
тот8ші єра в8д8вз. В8мп8рз маї лнтжі8
о к8с8цз лнтрз вії, де 8нде єсте о пре-
вездѣре фоарте фр8моасз, маї тжрзі8 к8м-
п8рз тоате мошіїлे ж8р лнпреж8р че се
афлз пелжнгз к8с8цз ачаста, к8 Каствел8л
ла каре мѣрцем ак8ма. Лн к8с8цз ачаста
петрѣче Стзпжна мѣ лн тоате зілеле 5
пннз 6 чіас8рі, ші кннд се лнтоарче лн
Бастел, єсте атжта лнпрес8ратз де лнтрі-
старе, лнкжт німінѣ н8 к8тѣз сзї зікз
8н к8вжнт. Де о л8нз лнкоаче н8 поа-
те сз мѣргз ла н8міта к8с8цз фінд бол-
навз, ші пентр8 ачел м'а8 лнкредінцато
лнгріжії мѣле; лн тоате зілеле тр8в8е
сзї д8к о флорічікз дін грздіна, карѣ се
афлз ла ферестілє Каїї; ачаста флоаре стз
лннгз лннса пре перінз пннз лн алтз зі,
кннд д8к алта прօасп8тз, апої ат8нчіа
арде чеа вештедв офтжнда адннк, ші іа
ла сіне чѣ прօасп8тз.

Н8 тр8в8а м8лтк ачєріме а авѣ 8н Док-
тор, ка сз к8ноаска дін чѣле а8зітє, к8м
кз бола де к8петеніе а Ладамеї Фон-
тел8он єсте о лнтрістаре ак8мс; ші
фіндкз лнтрістарѣ ачаста дела лн8л днн-

е лнчеп8т, н8 мз лндо-
еск, к8мкз амор8л ар фі прічіна чеа др-
к8петеніе. — Ка сз прічеп маї бінє ачел,
че а8зій8 дела Сл8га, лнчеп8т маї департе-
4 о лнтр8ва.

К8м єсте к8с8цз Ладамеї мобілатз?
Аша прек8м єсте обічѣй8л ла Арен-
даші а о мобіла!

Аша сзї сп8н де амзр8нт8л.
Лн тракт8л дін тк8 єсте о кілівїз, карѣ
чѣ маї фр8моасз преведѣре аре, лн ача-
ста кілівїз н8 єсте німзр8т слобод а-
лнтра, лнсз є8 пе ф8ріш мам 8їтат о-
датз пе ферѣстз, ші ам в8з8т лнтржнса
Еврїї, Мапе, ші 8н Скелет (оасе де ом.)
Ак8ма Сл8га 8їтжнду8з лн тоате п8рци-
ле се н8л 48з8 чінеба, лнчеп8 лнчет, ші
тдінік амі сп8нє. „Одініоарз ам г8сіт лн
грздіна о Карте, каре єра а Доамнєї мѣле,
ші кннд іам дато лндерзпт, іа др8та о
неплажіаре. несп8сз, к8чі а8 к8з8т ачел,
Барте лн мжна мѣ, лнсз лелок іарж-
се п8чі8і гжндинд кз є8 н8 ці8 четі. О
де ар фі ці8т . . . — че се фіе ці8т?“

К8м кз є8 ам четіт н8мелє . . .
Ак8т Н8мє?

Ачел8а, ак8т а8 фост Карти, ші каре
ачела єсте

Сп8нє Сл8го! те рог сп8нє, Докто-
р8л тр8в8т тоате сз ле ціє.

В бінє Домн8л! дар сз н8 мз дн-
де гол, пе карте а8 фост скріс Теодор.

Теодор! стрігай8 є8. Пз д8мнезз8а-
м8 чеа сфжнт є8 сжнт лн п8мжн8л
Пріетін8л8т м8з. К8чі татзл сз8 єра А-
рендатору лн Мошиа ачаста, де м8лтк орї
амі повестѣ єл деспре валѣ дін візіл. Н8
єсте ачаста валѣ візіл? лнтр8ваі8 є8 пре-
Сл8га, каре к8 тот8л се зе8нісе, в8з8на-
че ап8саре ф8к8 н8мелє ачеста лн мінє.

Лаша є д-ле доктор респвндє Сл8га.

Свраче Теодоре! Че ад8чері амінте дешкпта н8мелє т88 лн міне. О лаша єсте, тоаде лок8ріле ачестѣ лмі сжнт дін повестірѣ Та к8носк8те. Ліча п8д8ріца де бразі, карѣ мérце п8нз аа лімпеделе ісвор, дін каре т8 пентр8 б8на маїка та д8чіай апа єї чea маї п8зк8тз. — Лічі жос Капела чea маї сінг8ратікz, в8нде т8 вісаj сїра — о к8 маре лнтіп8ріре а8 ф8к8т повестірѣ та лн міне, маї дож-зечі де анї сжнт трек8цї, дежнда а8зѣм є8 ачесте дела тіне, ші т8т8ш лмі ад8к аща біне амінте.

Лаша є8 р8мас8ві8 в8ро в8т8ва мін8те лн віс8а ачеста, ші олін дe жале г8н-д18 ла лнпрес8р8ріле челе неферічітe, прін каре Прієтен8л м88 ф8 р8піт дела міне. Дештептжн8мz іарш ф8треbaі8 Сл8га, єсте лнкz департe Кастел8л дe ліча ші а8зїнд к8 н8, д8д8і8 пінтен8 в8л88t, ші алергаі8 дін че п8т8і8, іарз Сл8га д8пz міне.

Лж8нганд лнтр8'о к8рте в8ратz, ашер-н8тz к8 іарз в8рde, в8з8і8 ніше трѣ-пте дe піатр8, каре д8чіа8 с8с ла Каstел, іарз пе трѣпте лнт8лн8 о Дамz, карѣ ашепта Доктор8л, д8пz каре ф8сесz Сл8га трімісz: Пресенциа лк' о ф8к8 чева кон-ф8с8^{*)}, лнс8 аж8нганд Сл8га, сп8се к8 че лнт8мпларе м88 ад8с пе міне. К8 о сп8імz а8зїі8 аж8ма д8д8ачаста, к8мкz Ма-дама Фонте8он д8 піерд8т тоаде сім-циріле.

Ка с8уіата м88 о8ii8 пе трѣпте, тре-к8і8 прін собіle, (одзіle) челе трісте, каре маї таре лм8лциа8 неп8чі8рѣ лн міне, ші лнтрай8 ла Мадама ачаста, аж8ріа н8ме

н8 ера маї м8лат таїнів пентр8 міне. Нічі о б8н8іалz маї м8лат, Маріа ста лнан-тѣ мк'! Маріа! — карѣ є8 дe м8лат о сокотѣм лн чер8; ф8р8 вое прінс8т8 дрѣпта єї, карѣ 8скатz дe д8рері сп8н-з8ра дін пат лнжос, ші стріг8т8 плін дe жале, Маріо! Маріо! лаша т8б8е с8 тe афл8 є8 іарз?

Лнс8 маї наїнте дe че в8і8 повесті десп8р д8честѣ маї д8партe, зіс8 Докто-р8л д8пz о п8з8 в8рнда дші аск8нде ла-в8рмілe каре ф8нота8 лн с8кї л8t ші а-стжмп8ра д8рѣрѣ, карѣ лї 8мпл8сe піе-п8т8л, джмі Словозеніе Доамн8 с8 м8 лн-т8рк ла анї, карї лї петречеам к8 і8ві-т8л м88 прієтен Теодор.

Вор фі аж8ма дожечі дe анї д8к8нда м8ржанд ла Паріс ам лнчеп8т к8р8л Медічін8. Лнтр8е Вонсколарій маї і8вѣм маї таре пе Теодор, каре ера 8н тінзr чін-стіt, ші к8 п8ртаре ф8арте б8нз. Ачеста д8ѣ н8маї о с8мін8 (дѣкz є с8мін8) д-ркz ера прѣсімцітор, ші ачеста лл ф8-чea лн с8кї м8лтора єг8сіст. Тр8нда Тео-дор н8маї к8 800 дe франчі, каре лї трі-мітѣ тат8а с88 пе лн, сімцѣ дe м8лте орї ші ліпса ші ачеста лл ф8чea ас8 траце дe ла м8лте десф8т8рі лндер8р8т. Невр8нда дарз єл нічі одатz с8 іаіе дела Прієтен8ї с8z, че н8лe п8тѣ лнтоарче, н8 ч8рч8та нічі одатz Театр8л, каре лн-віа8з а8х8л чел дe Ст8дї овогіт. Ас8 лнтінде к8т аж8нчe п8лапона ера пріна чіп8л л8t чел дe к8п8т8ніе.

В8 маї наїнте дe дї к8ноащe ініма ам прічеп8т старѣ л8t, с8р8чіа, лн карѣ джн8ла лаша чінс8тіt ші неатжрнат тр8нда, а8 п8т8нг аджн8л с8ф8т8л8t м88. Дечі к88там тот прілеж8л а фаче к8 джн8ла Прієтен8г, ші лмі аж8нс8ві8 с8коп8л, лл кіемам к8 міне ла пр8мбларе, ші лаша

*) В8п8чіт8.

ЛНЧЕТ ЛНЧЕТ ЛШУ ДЕСФВКУ КРЕЦУРІЛЕ ІНІ-
МЕЇ САЛЕ, ШІ ЛМІ ЛНКРЕЗ8 НЕАЖВНЦЕРК,
ШІ ЛІПСА Л8Т; А8ЗІНД Е8 КХГ ДЕ АМЗРЖТ
ЕРА СТАРК Л8Т, ШІ К8НОСКЖНД Д8Х8Л Л8Т,
К8 ТОАТЗ ДЕЛІКАТЕЦА ЛНТИНС8 МЖНА КЗ-
ТРД АЖНС8Л, ШІ ЗІСВІ8: БІНЕ ДАРД ПРІЕ-
ЧЕНЕІ Е8 САНТ БОГАТ, ШІ ВОІ8 АМПЗРЦІ
ЧЕ АМ К8 ТІНЕ ФРЗЦБІФЕ.

Теодор Тржкні АНДРЖПТ, ші К8 ФАЦА
АНФОКАТВ АМІ РЕСПУНСЕ: ДОМН8ЛЕ! АМІ ПАРЕ
РЗ8, К8 Н8 ТЕАМ К8НОСК8Т МАЙНАІНГЕ,
К8ЧІ АК8МА Н8 АШ АВК Н8КАЗ А Н8 ПРІМІ
АНБІЕРК Д. ТАЛЕ.

ЛНЗВДАР М8 ОСТЕН'ЕМ Е8 СЗЛ АН-
ПЗК, К8ЧІ АЖНС8Л М8 ЛЗС8 ДЕЛОК СІНГ8Р,
ШІ М'ЕРСЖ ДЕЛА МІНЕ КА Р8ШІНАТ, ШІ АША
Ф8ЦІ ТОВАРОШІА М8 ДОЗ Л8НІ.

(Ва 8рм.)

А СЕ ДЕСЛ8ШІ ОДЕР-КАРЕ П8НТ8РУ ЧЕ А8 ПР-
Т8Т, РЗ8 ЛНЦЕЛЕСЕ, СЗ АДК ПРІЧІНД ДЕ ЧЕР-
ЧЕТАРЕ 8НОР ЕВРБАЦІ ДОРІТОРІ А СЕ П8Н-
ОДЕР-КАРЕ РЕГ8ЛІ ДЕ ОВЩЕ СПРЕ А АЖВН-
ЛА О 8НІМЕ.

Д. Н. М. маї К8 С8МЗ ЛШУ АД ПР-
РЕРК АНПРОТИВ АС8ПРА П8НТ8Л8Т VIII
ДІН Н8МІТА НОАСТРЖ КОРЕСПОНДІНЦЗ, АДІКZ
АС8ПРА ЗІЧЕРІЛОР ЛАТИНЕЦІ: projectum, ob-
jectum, subj ectum, зікжнд кз ТРЕБ8ІСІ
СКРІСЕ: проiect, обiect, с8біект,
С8Л маї БІНЕ ПРЕІЕПТ, ОІЕПТ, С8ІЕПТ
АЧЕСТВ ПВРЕРЕ ЄСТЕ АНТОКМАІ КА ШІ КЖНД
АР ЗІЧЕ К8 С8Л АН ДІКСІОНАР8Л ЛАТИН Н8
САНТ СКРІСЕ БІНЕ К8 Ј, С8Л К8 НОЙ А8ЖН-
Д8ЛЕ ДЕ АКОЛО ТРЕБ8Е СЗ СКІМБЖМ ПЕ Ј
ЖН І. АЧЕСТЕ ЗІЧЕРІ С'А8 ПРІМІТ С'А8 НА-
Т8РАЛІЗАТ АНТРЕ РОМЖН ДЕ МАЇ М8ЛЦІ АНІ.
К8М АЕА8 ПРОН8НЦАТ МОШІЙ НОЦІРІ РОМА-
НІЙ, Н8 ЦІ8, ДАР К8М САНТ СКРІСЕ, АЕ ВЕ-
ДЕМ. ЧЕ АР СЕМЗНА ОДЕР, КЖНД АДОПТЖН-
Д8ЛЕ АК8М ЛА ТРЕБ8ІНЦА НОАСТРЖ ШІ ЛЕПЖ-
Д8НД Д8ПЖ ФІРК ЛІМВІЙ ПЕ Т ДЕЛА СФЖР-
ШІТ, АМ ФАЧЕ ДІН PROjectum, projectu-
шчл.? АМ АРЕЧЕ НЕГРЕШІТ НЕГІОВІА МОШІ-
ЛОР НОЦІРІ КАРІ Н'А8 ЦІ8Т ЧЕ ФАК КЖНД
ЛЕ П8ТК СКРІ К8 ШІ А8 БКГАТ АКОЛО ПЕ
Ј, НЕ АМ ФАЧЕ НОЙ МАЇ ІСК8СІЦІ ДЕКЖТ АЖН-
ШІІ АНДРЕПТЖНД8ЛЕ ЛІМВА ШІ ОРТОГРАФІА-
КАРЕ АК8М Н8МАІ Е ЛІМВА НОАСТРЖ. ДЕ СЕ
ВА ФАЧЕ АНТРЕБАРК Т8Т8ЛОР ЛІТЕРАЦІЛОР
ЛАТИНЕЦІ К8М ТРЕБ8Е СКРІСК ЗІЧЕРК АЧЕ-
СТА: projectu с8Л projectu? ші АТ8НЧІ
ДЕ СЕ ВА ПРЕФЕРІ А Н8 ПОЧІ ЗІЧЕРК ДІН РЗ-
ДЧІНА ЕІ ЧІ Н8МАІ А О Р8МЖН Д8ПЕ РЗ-
Г8ЛА ДЕ ОВЩЕ А8ПДЖНД ПЕ Т; АТ8НЧІ
ВІНЕ АДОА АНТРЕБАРЕ К8М ТРЕБ8Е РОСТИГ ПІ-
ЛІМВА НОАСТРЖ Ј, КА І С8Л КА Ж С8Л КА
Ц? АДІКZ ЗІЧЕРІЛЕ юдісц, юги, юратц,
К8М ТРЕБ8ЕС ЧІТІТЕ Р8МЖНЕЩЕ І8ДІКZ, 18-

Korespondinca asupra limbii romanesti.

Д-8Т К8МІНАР8Л8Т К. Негр8цц

ДОМН8Л МЕ8!

ЛЦІ Ф8ГГД8ІСЕМ ШІ АЛТЗ СКРІСДАРЕ.
БРКМ С8'ЦІ ВОРБЕСК ДЕСПРЕ ДІСЕРТАЦІА Д.
Н. М. ЧЕ СЕ КОПРІНДЕ АН ФОДІЕГА ІНІМІ
Нр. 14. ші 15. ЧЕЛЕ КОПРІНСЕ АН Нр. 14.
АРАТЗ Д8ПZ К8М АМ ЗІС, 8Н БІРБАТ В8
ЕР8ДІЦІЕ КАРЕ С'А ГЛНДІТ МАЇ М8ЛТ А8-
ПРА ЛІМВІЙ, П8ІНД8'О АН ПАРАЛЕЛ К8 ФІІКА
С8Л К8 М8МА ЕІ ЛАТИНА. ФІІНД АНС8 К8
Д. Н. М. АН ТОАТЗ ДІСЕРТАЦІА СА ЛШУ
ФАЧЕ ОБСЕРВАЦІІЛЕ АС8ПРА КОРЕСПОНДІНЦІІ НОА-
СТРЖ, СОКОТЕСК К8 ТРЕБ8Е КОМПЛЕКТАТ АЧЕЛ
К8РС ДЕ ВОРБІРЕ АС8ПРА ЛІМВІЙ НОАСТРЖ ШІ

ратъ, са॒ ј8дікъ, ј8р, ј8ратъ, са॒ үі8-
дікъ, үі8ръ, үі8ратъ? са॒ съ фычем ёк-
чепції ші реғ8лі л8т ј ка ші л8т ғ, адікъ
анаінте де і ші е съ се чіткескъ ка і,
ші анаінте де а, о, и ка ж са॒ ү? — К8м
се вор деслега ачесте лнтревзрі н8 үі8;
ші нічі н'ам п8тере а пор8нчі ка 8н дес-
пот, д8п8 к8м ғмі фыче чінсте д. Н. М.
борбеле міле н'а॒ фос्त нічі одатъ пор8нчі,
чі є8 м'ам с8п8с тота'8на ла пор8нчіле
ші ла глас8ла лімбій, аколо 8нде ам ав8т
п8тере с8'л анициелег; ші чіне ёсте р8мжнъ
се ва с8п8не ші ёл к8 міне. Н'мі плаче
ші нічі н8 м8 ласъ чінеба съ зік л3т ји-
деси і8дік чі ј8дік; ші прін 8рмаре ші
пе р9оjectum н8 почі8 с8'л фак нічі о-
датъ р9ojectu чі r9ojectu. — Ші іар л8т
ј лн Щараромжнкескъ воі8 зіче к8 корз-
8нде к8 кірліан8л ж, ка съ н8 се факъ
о міе де реғ8лі. К8нд вом аж8нце лнсз
а скрі к8 літеріле мошілор ноінрі, ат8нчі
скрінд р9ojectu, subjeсt, objeсt, лл
ва чігі фі-каре к8м ғі ва п8зчұк ші д8п8
к8м ва фі обічейл пе алок8рѣ: ам зіс к8
скрінд пассе, ноі прон8нцѣм нащі
ші б8н8цѣн8л на8чє; асемінѣ ші к8 челв
де с8.

Анкжт пентр8 про, к8 р8мжній лл фак
п8е, ачѣста н8 о үі8, ші де в8 фі пе
8ндеба аша. Граматії лнсз вор съ лібз
ші препозіції ші пропозіціе к' а-
поі лі се анк8ркъ іциеле. Ші к8нд вор врѣ
съ зікк проп8с, съ н8 м8 факъ пе міне
се анициелег б8н8іалз зіканд-преп8с; нічі
к8нд вор врѣ съ зікк проскріс (осжніт)
пе міне съ и8 факъ съ анициелег пр-
ескріс шча.

Маі зіче д. Н. М. ші ад8чє анаінте
меруңділе tacundo, legundo, ші к8 ачѣ-
ста сокотеск к8 ёсте времѣ а ворбі де

партичіпеле ноастре, к8нд вом скрі к8
літере, че ортографіе треб8е съ п8зім.
Ноі, сокотеск, к8 зіческіе латінеші н8-
маі лн р8дзчінх ле авем са॒, д8п8 агр-
м8нарѣ че ам фык8т лн скрісօрѣ к8тре
Дмн8л Редактор8л Фоеі-Літераре (К8ріер
де ймбесеке Період8л I, Фаца 303) н8-
маі лн фізіономіе; че се атінүе лнсз де
термінаціа с8встантівілор, вергілор шчл.
Лн каže, лн тімпі, н8міре ші персоане,
ноі авем ат8т гр8матікъ. Адікъ воі8 съ
зік дік8онар8л ноастре п8гем с8'л афлзм
лн дік8онар8л латін, іар гр8матіка, лн
лімба нород8л8т. Аша ортографіа ноастре
треб8е фык8т д8п8 к8м о чеरе д8кліна-
ція ші конж8гарѣ зіческіе. Спре піадз
ла вербі треб8е а п8зі лн тоці тімпі
вокала інфінітів8л8т, са॒ лн фінцз, са॒
апострофатъ 8нде чеरе треб8інца ші є8-
фоніа лімбій, са॒ анкініатъ лн діфтонг,
к8 вокала фінал8л8т. Піада 8рмжтоаре ва
п8не пе фі-каре р8мжн лн стадре а лаш
скрі лімба ф8рз съ алерүе ла аж8тор8а
алтор лімбій.

a leg-a	a mug-i
leg-am	mug-iam
leg-aiu	mug-iiu
leg-asem	mug-isem
leg-atu	mug-itu
leg-ând	mug-indu
a plâng-e	a tâc-e
plâng-eam	tâc-eam
plâns-eiu	tâc-uiu
plâns-csemu	tâc-usem
plângh-êndu	tâc-utu, tâc-ûndu

Ачѣстк ортографіе п8зінд, се дес-
лігз лнтревзрѣ ла мұлте лок8рі, дака та-
реб8е к8 скрім к8 ё са॒ к8 іа, а-
ка треб8е съ скрім к8 ё са॒ к8 ё са॒

Simpathia la Viena.

къ і ш. ч. л. Мълці щі маї тоці дін чеј
нъоі фэрз а се въта ла фірѣ лімбї, фэрз
а чирчета кърціле вътражнілор ноцрі, фэрз а
авѣ о парте де нород Альтрег (пе чеї де
песте Олт) скрів мрєш: ворбса, ли
вжртса, чітса шчл. веरбі ал кърора ін-
фінітів се сфершеше лн і каре лн кър-
ціле челе векі лн гъра Олтенілор се скрів
щі се авд: ворбіа, лнвжртіа, чі-
тіа шчл.

(Ba 8рma.)

Literaturá.

Се тіпъреџе лн Бъда лн юндъл съб-
скріпциі „Ромълъс“ традъс авпз Лан-
фонтайн прін Йоан Петрі, дін каре Том.
І. лн тоате зілеле се подате къпзта лн-
нагоцеторіа де папір (*Papierhandlung*)
Blana et Dona лн Песта. Вдіція є фоарте
плзкътъ, ші маї дес пінтъръ бібліотека
Дамелор акомодатъ. Картѣ тоатъ се ва-
тіпърі пънъ лн лъна лгѣ А8г8ст, ші ва-
фі лн 3 Томърі, къ трій шене дін лн-
саші карте літографіте; форматъл мік 12,
таблеле Колорате, ші тоате апаратъріле
кърцій авпз гъстъл чел маї модерн ші
маї дрікаг. Презъл събскріпциі ва фі пен-
търъ тоате 3 Томъріле 'найнте 1 Фл. арц.
ші прещъл ачеста ва ста пънъ лн 30.
І8ніе; маї тжрзів ва креще къ 30 кр. арц.
Събскріпциа се фаче ла тоці АД. Саме-
шіт щі Професорії пъблічі; прелжнгз ачѣл
лн тоате ліберріле соліде.

Спуне'мі майкъ! че съ фіе,
Че мъ трауе аша къмпліт,
Кжт агіа ашепт съ віе
Чесчл, кар'єт хотържт,
Ка съ'мі тредакъ пе 'найнте
Лн паш біне редълат
Кавалеръл чел въ мінте
Де оставші лнкънці'врат.

Ах майкъ ё8 сънти ржнітв
Д' о съцеатъ, че лн віак
ва ста 'н інімъ фнфіопт,
Ші с' о віндец н8 ам ледк.
Мъ вък майкъ пе пічадре
Де мъ кълк, де ста8, са8 шедъ
Пікзірі афлъ ржкоаре,
Чесчл вън, са8 мін8т н8 въдъ.

Че те прінде дар мірадре
Мзіквліцъ кжнд мъ везі,
Ез мъ траг дела мжнваре,
Н8маї ка съ мъ ашезъ
Vis à vis к' алгѣ шзадре;
Окій меї лн окій лгѣ,
Са8л діскрів авпз плзчере,
Кжнд алатъ скъпаре н8т.

Де мъ авк ла променадз
Окі'мі сбоарз 'нс8с ші 'нжос,
Да сърорі фак съмн' съ шадъ
Ш' лнторкжнадъмъ да8 дог;
Фак пасчрі кътърж чётате,
Къ сфершіт, съ лнтулнеск
Де аші мерче ші маї департе
П' ачел' каре 'л дореск.

Бате ѡра въна доаз
Батъ к' 'нкъ н'о сосіт;

БАТЕ ДОАЗ ПЕСТЕ НОАЗ
 АЗА, маршвă аз веніт;
 Сз грэбим лн чега касз,
 Азї є марцї азї віне є..,
 П8нечї лвкр8л тз8 пе масз,
 Азї віне чел тінерел.

С Е Р Е Ц Г А Н 8 .

О primblare de r emasbun.

la Brashov 183,**) .*

Ла че парте сз'мї опреск пас8л анте-
 ціт де фербінтеа? мї порніре а інімї к8-
 трем8рате де атажта сімтіменте п8терніче
 ші нед8міріте? Каре єсте лок8л ачел бі-
 нік8вжннат лмпреж8р де тіне четате м8лат
 пазітз, 8нде афлжнда п8цінз одіхнз, сз
 почі8 траце ваз8л 8їтзрї песте тоате па-
 тіміле ?мї с8феріте лн міжлок8л попор8-
 л8т тз8? Бастіла чea де коло м8чедз ші
 лнвекітз, ашезатз пе ачед темеліе де стжн-
 кз, несфхржматз нічі де сжніка п8тере
 а нат8рї, нічі дe т8рвателе нзввлірї але
 квр8нтелор веак8рї, апропіїнд8мz дe джнса,
 лмї лмф8цішааz лн чea маі віе ікоанz
 тоате ачеле мін8те кржнчене ші амаре,
 канд са8 фиц8ріа чea десларватз к8 ла-
 ц8рілe'шї атажт де фін лнк8рк8тоаде, дe
 каре лвк8іторї юад8л8т н'ар ѹї сз цесе,
 дe н'ар фі лмвзцат дела мзестр8л ом,
 са8 дінциї пісмаш8л8т чей.акоперіцї к8 р8-
 үнз верде, роз8горї ла чікстя ші фе-
 річіреа нод8грж, са8 ші нік8р8ц8тоаделе
 ісвірї але прек8пецеі сорцї, дe каре н8'мї
 АД8гес8м амінте, ка сз мz прегжтеск але
 прімі, мz скотеа пжнтаре ачесте стржм-
 торї дe зід8рї, ка петрекжнда лн ржко-
 рое8л лор аер, фіартга?мї інімz, че ал-

ФЕЛІВ С'ар топі де жжратік8л сз8, сз
 сз префакз пріїмінд алте лнс8шірї де
 марморе несфхржмат ші рече, к8 каре
 сз поатз лнф8рнта пе де ачї?найнте ре-
 пеziе сзуеци але д8х8рілор лнс8тате
 де а ведеа небінов8зіа ашерн8тз ла пз-
 мжнт, тзввлінд8тз лн сжнцеле сз8 ші
 лн праф8л лнк8лїзмінтеі лор. Ох че по-
 варж апасз тоатз фіїнца мea кв8тжнд ші
 спре тіне фр8модз8 четвц8е дін дeал, ре-
 ?ноітз дін але тале джржм8т8рї вспсіте
 к8 атажта сжнце а пк8нцілор ноцирї, н8-
 маі ка ші дeаічї ?найнте сз ржмжї де до-
 вадз ла л8мe, к8мкz чel маі нe'мпзкат
 вржшаш ал ом8л8т єсте ом8л, каре спре
 апхраре лмпротіва са лнс8ш чере аж8торі8
 деля елементе нe'нс8флеціте, деля піатрж
 ші метал, дін каре єци т8 зідітз, деля
 апз ші фок к8 каре лі фі апхратз. Іатк
 кz соадрле сз репеде кв8трж ап8с8л сз8
 лн тоатз лмпзр8т8аска са помпз, ші
 єз лнк8нї8ржнда педепарте орї че ад8-
 н8рї де оамені деля пл8к8та ноастрж про-
 менадз, к8ф8ннат лн кв8т8рілe т8р-
 8рате де лмфоката ?мї фантасіе, к8 окїй
 лнфіпцї ак8м ла пзмжнт; ак8м рідікацї
 ас8пра т8фаш8л8т кодр8, че к8 атжна-
 ред са лмї ставілеще дoіса ?мї прівіре,
 мz дeциент дeодатз стжнда ла ржспннгіа
 кв8лор де с8пt тжмпа ржзімат дe а-
 чел копачі8 в8тржн, че ржкореце маі дeа-
 проапе к8 лзціт'a са 8лберз Belvederea
 ачесаста нedeскрісв вreодатз д8пz вреднічіе.
 Адіа рж8флжнда ші к8 окїй ржт8чннд лн-
 с8е кв8трж лнг8ста вале дінтрe м8нциї,
 дe 8нде'шї рідікz в8рф8л сз8 лнс8фл-
 торі8л дe євлавіе т8рн а марел8т Хіерарх,
 ші юаркшї лн стжнга ас8пра лзціт8л8т
 шес ал Бжрсї т8рнніт дe ф8ріос8л олт,
 че сз паре к8 tot маі поартз лн ал-

ДІА СА ПОФТА ДЕ ІСЕЖНДЖ, ЧЕ АВ ДЕСПЗРЦІТ ПЕ НЕАМВРІ ДЕ АТЖТЕА СВТЕ ДЕ АНІ, Е8 СТАВ АІЧІ, КІЕМЖНД АНТР'АЖ8ТОРІ8 ПЕ ТОЦІ ҮЕНІЇЙ АНДРЕПТОРІ ДЕ ПАШІЙ ОАМЕНІАОР, СПРЕ А 'МІ АНТГІНДЕ АЖ8ТОРІ8 АН А ЧЕСТ ЧЕАС АЛ ДЕСПЗРЦІРЕЙ, КЖНД ПУТЕРІЛЕ СВ-ФЛЕТ8Л8І ПЗРХСЕСК АТЖАТ ПЕ ЕРОВЛ ВІРТ8ЦЕЙ КАТ ШІ ПЕ ЧЕЛА АЛ СЛАВІЙ ШІ АЛ НОРОК8-Л8І СТОРКЖНД8ЛЕ ДІН ОКІ ЛАКРЗМІЙ, КАРЕ СЗ МВРТ8РІСЕАСКZ, К8МКZ ШІ ЕІ КА ШІ АЛЦІ МВРЧІТОРІ АВ О ІНІМZ, КАРЕ ДЕ ЕРА МВКАР ДІН ПІАТРZ СТЕАРПZ, АТ8НЧІ КА ПРІН О МІН8НЕ СЗ ПРЕФАЧЕ АЛ ІСВОР, ЧЕ ЛЕ АЛІНЕАДЗ АМ-ПІЛАТА ФІІНЦZ, 8МЛІНД8І ТОТ ДЕОДАТZ АЛ РЖНД8Л ЧЕЛОР'ЛАЛЦІ ПЗТІМАШІ.

РЗМАС Б8Н ЦЖН8Т ДЕ МІНЕ М8ЛТ ФЕРІЧІТ! Б8 МZ ДЕПАРТ ДІНТРЕ ХОТАРЕЛЕ ТАЛЕ; ШІ МZ ДЕПАРТ АТ8НЧІ, КЖНД АЛ К8РС8Л ЗІЛЕЛОР МЕЛБ М8ЛЦ8МІРЕА АНД8ЛЧІТОДАРЕ ДЕ ІНІМZ СТЖ АНТР'О К8МПЗНZ К8 ЧЕЛЕ МАЇ ВРЖНЧЕНЕ ПАТІМІ, ДЕ КАРЕ ЕСТЕ ФРЗМЖНТАГ НЕПЗЦІТ8Л МЕ8 С8ФЛІТ. Нічі ОДАТZ Б8К8-РІА ІНІМІЙ ШІ НОБІЛІЛЕ ДЕСФАТ8РІ АЛЕ ВІЕ-ЦІЙ Н8 Ф8РZ АЛ АЛТ8Л АНВРЖСТАТЕ МАЇ ПОТРІВІТ К8 АМКРЧІ8НІЙ ШІ АНТРІСТ8РІ ГРЕ-ЛЕ. О ЗІ, 8Н ЧЕАС, О КЛІПІТZ АЛМІ АРЗТА Н8ДІЖДІ АМБ8К8РГОДАРЕ ПЕНТР8 ТОАТZ ВІА-ЩА ШІ ІАРЗШІ ПРЗПАСТІЙ АМФЗЦІШІНД8'МІ ПЕРІРЕА МЕА АНТР8 ТОАТZ ГРОАЗА КІН8РІЛОР ПРЕВРІТЕ ПЕНТР8 ЧЕІ ОСЖНДІЦІ АЛ ПЕДЕ-ПСІЛЕ ВЕЧІЕЙ,

РЗМАС Б8Н ЧЕТАТЕ ДЕ МІНЕ М8ЛТ РЕ-СПЕКТАТZ! НЕАЖ8НСЕЛЕ 'МІ ПОР8НЧЕСК, ТРЕ-Б8Е СЗ ТЕ ЛАС ШІ Е8 КА АЛЦІЙ О МІЕ; ШІ ТЕ ЛАС АНТОКМА К8М ТЕАМ АФЛАТ, СІМЕА-

ЦЗ АНТР8 АП8К8РІТ8ЛР ТАЛЕ ШІ ВРДНІКZ ДЕ КОМПТІМІРЕ ПЕНТР8 М8ЛТЕЛЕ ТАЛЕ АНТР8 ПРІНДЕРІ. К8 О М8ЛЦ8МІТZ АЦІ РЗМК8-ДАТОРІ8; ШІ АЧЕЕА ЕСТЕ, К8МКZ АНЛ8М-ТР8Л ЗІД8РІЛОР ТАЛЕ АЛ АМВЗЦАТ А С8ФЕР8 ШІ А ДА ПІЕПГ К8 ОРІ ЧЕ ЛОВІРЕ, Ф8РZ А К8ДЕА ВРЕОДАТZ АЛ ДЕСНДДЕЖДЕ.

Adieu ск8мпії мей пр1єтінї, пе к8т де п8цінї, пе атжат де черкаці АЛ ЗІОА А-МВРЧІ8НЕ! Adieu Фр8моаслор, але к8-РZ ВІРТ8ЦІ ВРДНІЧЕ ДЕ ЧЕА МАЇ К8РАТZ РЕК8НОЩІНЦZ, де атжтеа орі ав дат АНДРЕ-ПТАРІ8 СІМТІМЕНТЕЛОР ПЗРХСІТЕ МЕЛЕ ІНІМІ, че АНТР8 аса гіецоасж СІНГ8РЗТАЕ, ЕРА КЖНД ДЕ КЖНД СЗ РАТЧЕАСКZ ПЕРЗЖНД8ЕС-АНТР'8Н ЛАБІРІНТ ПІННZ АК8М НЕК8НОСИХТ ШІ НЕУМЕЛАТ.

ЛНКZ ОДАТZ, СЗР8ТАРЕ ЦЖН8Т ФР8-МОС ШІ АНКАНТ8ТОРІ8! ЗІЛЕЛЕ ЧЕЛЕ МАЇ ПОГОМОДАТЕ К8М ШІ ЧЕЛЕ МАЇ ФР8МОАСЕ АЛЕ ВІЕЦІЙ МЕЛЕ АЛМІ ВОР ФІ ПЛІНЕ ДЕ АТА ПОМЕНІРЕ.

Г. Б—ц.

Sententii.

ОМ8Л ПОДАТЕ СЗ ФАКZ АЧЕЕА ЧЕ ТРЕБ8Р, ШІ ДЕ ЗІЧЕ ЕЛ: Е8 Н8 ПОЧІ8, АТ8НЧІ ЕЛ Н8 ВРЕД.

Fichte.

Сфіала (модестія) пазк8тв АНАЛЦZ А8-СТР8Л ВІРТ8ЦЕЙ; ЕСТЕ ЧЕА МАЇ Б8ННZ ДО-ДАБЗ А БЗРБЗЦІЕЙ.

Göthe.